

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

P6_TC1-COD(2006)0114

Stanowisko Parlamentu Europejskiego przyjęte w pierwszym czytaniu w dniu 13 lutego 2007 r. w celu przyjęcia decyzji nr .../2007/WE Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej i przedłużająca okres obowiązywania decyzji nr 804/2004/WE z dnia 21 kwietnia 2004 r. ustanawiającej wspólnotowy program działań na rzecz wspierania działalności w dziedzinie ochrony interesów finansowych Wspólnoty (program „Herkules II”)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 280,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Trybunału Obrachunkowego ⁽¹⁾,

stanowiąc zgodnie z procedurą określoną w art. 251 Traktatu ⁽²⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Wspólnota i państwa członkowskie postawiły sobie za cel zwalczanie nadużyć finansowych i wszelkiej innej nielegalnej działalności naruszającej interesy finansowe Wspólnoty, w tym zwalczanie przemytu i podrabiania papierosów. Do osiągnięcia tego celu muszą zostać użyte wszelkie dostępne środki, przy jednoczesnym utrzymaniu aktualnego podziału odpowiedzialności między poziomem krajowym i wspólnotowym i zachowaniu jej aktualnej równowagi.
- (2) Działania mające na celu lepsze informowanie, przeprowadzanie badań, organizację szkoleń lub zapewnienie pomocy technicznej w znacznym stopniu przyczyniają się do zwiększenia ochrony interesów finansowych Wspólnoty.
- (3) Wsparcie tego typu inicjatyw poprzez przyznawanie dotacji pozwoliło w przeszłości na wzmocnienie działań Wspólnoty i państw członkowskich w zakresie zwalczania nadużyć finansowych i ochrony interesów finansowych Wspólnoty oraz na osiągnięcie celów wyznaczonych w programie Herkules na lata 2004-2006.
- (4) Zgodnie z art. 7 lit. a) decyzji nr 804/2004/WE ⁽³⁾ Komisja przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie przygotowane przez Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) na temat wykonania programu Herkules i właściwości jego kontynuacji. Wnioski zawarte w tym sprawozdaniu stwierdzają osiągnięcie celów programu Herkules. Sprawozdanie zaleca również przedłużenie okresu obowiązywania programu na lata 2007-2013.
- (5) W celu zapewnienia konsolidacji działań Wspólnoty i państw członkowskich w dziedzinie ochrony interesów finansowych Wspólnoty, w tym zwalczania przemytu i podrabiania papierosów, nowy program powinien obejmować wszystkie wydatki operacyjne związane z ogólnymi działaniami Komisji (OLAF-u) w dziedzinie zwalczania nadużyć finansowych w jednym akcie podstawowym.
- (6) Przyznawanie dotacji i udzielanie zamówień publicznych w celu wspierania i realizacji programu musi odbywać się zgodnie z przepisami rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾ i przepisami wykonawczymi do niego. W związku z tym, że w przeszłości nie udzielono wsparcia inicjatywom poprzez przyznawanie dotacji operacyjnych, właściwe jest ich wyłączenie z programu.

⁽¹⁾ Dz.U. C 302 z 12.12.2006, str. 41.

⁽²⁾ Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 13 lutego 2007 r.

⁽³⁾ Dz.U. L 143 z 30.4.2004, str. 9.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1995/2006 (Dz.U. L 390 z 30.12.2006, str. 1).

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

- (7) Kraje przystępujące i kraje kandydujące powinny mieć możliwość uczestnictwa w programie Herkules II zgodnie z protokołem ustaleń, który zostanie sporządzony zgodnie z właściwymi umowami ramowymi.
- (8) Niniejsza decyzja ustala kopertę finansową na cały okresu trwania programu, która będzie stanowić podstawowe odniesienie dla władzy budżetowej w ciągu corocznej procedury budżetowej w rozumieniu pkt 37 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami⁽¹⁾,

STANOWIĄ, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Zmiany

W decyzji nr 804/2004/WE wprowadza się następujące zmiany:

- 1) Art. 1 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 1

Cele programu

1. Niniejsza decyzja ustanawia wspólnotowy program działań na rzecz wspierania działalności w dziedzinie ochrony interesów finansowych Wspólnoty. Program nosi nazwę program Herkules II (zwany dalej „programem”).
2. Program wspiera działania zgodnie z kryteriami ogólnymi określonymi w niniejszej decyzji. Koncentruje się on w szczególności na osiągnięciu następujących celów:
 - a) zacieśniania współpracy w wielu dziedzinach na szczeblu ponadnarodowym między organami państw członkowskich, Komisją a OLAF-em;
 - b) tworzenia sieci z udziałem państw członkowskich oraz krajów przystępujących i kandydujących — zgodnie z protokołem ustaleń — ułatwiających wymianę informacji, doświadczeń i najlepszych praktyk przy jednoczesnym poszanowaniu odrębnych tradycji każdego z państw członkowskich;
 - c) zapewnienia wsparcia technicznego i operacyjnego organom ścigania w państwach członkowskich w walce przeciwko przestępczości transgranicznej, ze szczególnym uwzględnieniem wsparcia dla organów celnych;
 - d) zapewnienia równowagi geograficznej bez wystawiania na ryzyko skuteczności operacyjnej poprzez włączenie, jeżeli jest to możliwe, wszystkich państw członkowskich oraz krajów przystępujących i kandydujących — zgodnie z protokołem ustaleń — do działań finansowanych w ramach programu;
 - e) zwielokrotnienia i wzmocnienia środków w najbardziej krytycznych obszarach, w szczególności takich jak przemyt papierosów i ich podrabianie.”

⁽¹⁾ Dz.U. C 139 z 14.6.2006, str. 1.

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

2) Dodaje się art. 1a w brzmieniu:

„Artykuł 1a

Działania

Program jest realizowany poprzez następujące działania w dziedzinie ochrony interesów finansowych Wspólnoty, w tym zwalczania przemytu i podrabiania papierosów oraz zapobiegania temu zjawisku:

- a) pomoc techniczna dla organów krajowych poprzez:
 - i) udostępnianie specyficznej wiedzy, sprzętu i narzędzi technologii informatycznych (IT) ułatwiających współpracę ponadnarodową oraz współpracę z OLAF,
 - ii) wsparcie dla wspólnych operacji,
 - iii) intensywniejszą wymianę personalną;
- b) szkolenia, seminaria i konferencje, których celem jest:
 - i) lepsze zrozumienie mechanizmów wspólnotowych i krajowych,
 - ii) wymiana doświadczeń pomiędzy organami państw członkowskich oraz krajów przystępujących i krajów kandydujących,
 - iii) koordynacja działań państw członkowskich, krajów przystępujących, krajów kandydujących oraz państw trzecich,
 - iv) upowszechnianie wiedzy, w szczególności operacyjnej,
 - v) wspieranie działalności naukowej na wysokim poziomie, w tym również badań,
 - vi) poprawa współpracy pomiędzy praktykami a kadrą naukową,
 - vii) podnoszenie świadomości przedstawicieli wymiaru sprawiedliwości i innych środowisk prawniczych z myślą o ochronie interesów finansowych Wspólnoty;
- c) wsparcie poprzez:
 - i) tworzenie i udostępnianie specyficznych baz danych i narzędzi IT ułatwiających dostęp do danych i ich analizę,
 - ii) intensywniejszą wymianę danych,
 - iii) tworzenie i udostępnianie narzędzi IT w celu prowadzenia dochodzeń, działań monitoringowych i wywiadowczych.”

3) Art. 2 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 2

Finansowanie wspólnotowe

1. Finansowanie wspólnotowe może przybrać następujące formy prawne, zgodnie z rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1605/2002:

- a) dotacje,
- b) zamówienia publiczne.

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

2. By móc kwalifikować się do dotacji wspólnotowej zmierzającej do ochrony interesów finansowych Wspólnoty, beneficjenci dotacji muszą spełniać przepisy ustanowione w niniejszej decyzji. Działalność musi być zgodna z zasadami leżącymi u podstaw działań Wspólnoty w dziedzinie ochrony jej interesów finansowych i musi uwzględniać szczególne kryteria ustanowione w związanych z nimi zaproszeniach do składania wniosków, zgodnie z priorytetami określonymi w corocznym programie dotacji, określającym kryteria ogólne wymienione w niniejszej decyzji.

3. Finansowanie wspólnotowe pokrywa, w ramach udzielania zamówień publicznych lub przyznawania dotacji, wydatki operacyjne związane z działaniami w dziedzinie ochrony interesów finansowych Wspólnoty.

4. Działania prowadzone przez organy, które mogą otrzymać dotacje wspólnotowe (zamówienie publiczne lub dotacja) na podstawie programu, zawarte są w dziale działań skierowanych na wzmocnienie środków wspólnotowych w celu ochrony interesów finansowych i realizują cele stanowiące przedmiot interesu ogólnoeuropejskiego w tej dziedzinie lub cel, który jest częścią polityki Unii Europejskiej w tym obszarze.”

4) Dodaje się art. 2a – 2d w brzmieniu:

„Artykuł 2a

Organy kwalifikujące się do finansowania wspólnotowego

Zgodnie z art. 2 następujące organy kwalifikują się do finansowania wspólnotowego:

- a) wszystkie krajowe i regionalne organy administracyjne państwa członkowskiego lub kraju nienależącego do Wspólnoty, jak określono w art. 3, które wspierają wzmocnienie działań Wspólnoty w dziedzinie ochrony jej interesów finansowych,
- b) wszystkie instytuty badawcze i oświatowe, które posiadają co najmniej od roku osobowość prawną, zostały założone i działają w państwie członkowskim lub w kraju nienależącym do Wspólnoty, jak określono w art. 3, oraz wspierają wzmocnienie działań Wspólnoty w dziedzinie ochrony jej interesów finansowych,
- c) wszystkie organy o celu niezarobkowym, które posiadają co najmniej od roku osobowość prawną, zostały założone i działają w państwie członkowskim lub w kraju nienależącym do Wspólnoty, jak określono w art. 3, oraz wspierają wzmocnienie działań Wspólnoty w dziedzinie ochrony jej interesów finansowych.

Artykuł 2b

Wybór beneficjentów

Organy uprawnione zgodnie z art. 2a do otrzymania dotacji na działania są wybierane w następstwie zaproszenia do składania wniosków zgodnie z priorytetami określonymi w corocznym programie dotacji, który wyszczególnia kryteria ogólne, o których mowa w niniejszej decyzji. Dotacje przyznane na działanie objęte programem spełniają kryteria ogólne określone w niniejszej decyzji.

Artykuł 2c

Kryteria oceny wniosków o dotacje

Wnioski o dotację na działania oceniane są w świetle:

- a) spójności proponowanego działania z celami programu,
- b) komplementarności proponowanego działania z innymi wspieranymi działaniami,

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

- c) wykonalności proponowanego działania, tj. rzeczywistej możliwości, że zostanie ono przeprowadzone przy użyciu proponowanych środków,
- d) wskaźnika wydatków i korzyści proponowanego działania,
- e) dodatkowej użyteczności proponowanego działania,
- f) liczby odbiorców, do których skierowane jest proponowane działanie,
- g) transnarodowych i wielodyscyplinarnych aspektów działania,
- h) zakresu geograficznego proponowanego działania.

Artykuł 2d

Wydatki kwalifikujące się do refundacji

Zgodnie z art. 2 ust. 4 jedynie wydatki wymagane do pomyślnego wykonania działania brane są pod uwagę przy obliczaniu wysokości dotacji.

Za kwalifikujące się do refundacji uznawane są również wydatki związane z uczestnictwem przedstawicieli krajów bałkańskich biorących udział w procesie stabilizacji i stowarzyszenia krajów Europy południowo-wschodniej (*), Federacji Rosyjskiej, krajów objętych europejską polityką sąsiedztwa (**) oraz niektórych innych krajów, z którymi Wspólnota zawarła układ o wzajemnej pomocy w dziedzinie cel.

(*) Albania, Bośnia i Hercegowina, Była Jugosławińska Republika Macedonii, Chorwacja, Czarnogóra i Serbia.

(**) Algieria, Armenia, Azerbejdżan, Białoruś, Egipt, Gruzja, Izrael, Jordania, Liban, Libia, Maroko, Mołdawia, Autonomia Palestyńska, Syria, Tunezja i Ukraina.”

5) W art. 3 wprowadza się następujące zmiany:

a) lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) krajach przystępujących”

b) lit. c) i d) otrzymują brzmienie:

„c) krajach kandydujących stowarzyszonych z Unią Europejską zgodnie z warunkami ustalonymi w układach o stowarzyszeniu lub protokołach dodatkowych w sprawie udziału w programach wspólnotowych, które zostały lub mają zostać zawarte z tymi krajami.”

6) Art. 4 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 4

Realizacja

Finansowanie wspólnotowe realizuje się zgodnie z rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 1605/2002.”

7) Art. 5 otrzymuje brzmienie:

a) ust. 1 lit. b) otrzymuje brzmienie:

„b) 80 % kwalifikujących się wydatków na środki szkoleniowe wspierające wymianę wyspecjalizowanej kadry pracowniczej oraz przeprowadzanie seminariów i konferencji, pod warunkiem że beneficjentami tymi są beneficjenci określani w art. 2a lit. a);”

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

b) ust. 1 lit. c) otrzymuje brzmienie:

„c) 90 % kwalifikujących się wydatków na przeprowadzenie seminariów i konferencji itp. pod warunkiem że beneficjentami tymi są beneficjenci określani w art. 2a lit. b) i c).”

c) Skreśla się ust. 2;

8) Dodaje się art. 5a w brzmieniu:

„Artykuł 5a

Kontrole i audyty

1. Beneficjent otrzymujący dotację zapewnia, aby tam, gdzie sytuacja tego wymaga, dokumenty uzupełniające znajdujące się w posiadaniu partnerów lub członków zostały udostępnione Komisji.

2. Komisja może przeprowadzić audyt sposobu wykorzystania finansowania wspólnotowego bezpośrednio przez swoich pracowników lub z udziałem jakiegokolwiek innego, wybranego przez siebie wykwalifikowanego organu zewnętrznego. Taki audyt może być przeprowadzony podczas okresu obowiązywania umowy lub porozumienia i przez okres pięciu lat od daty końcowej płatności. Tam, gdzie to właściwe, wyniki audytu mogą prowadzić do podjęcia przez Komisję decyzji o odzyskaniu środków.

3. Pracownicy Komisji oraz inny upoważniony przez Komisję personel mają odpowiednie prawo dostępu do miejsc i pomieszczeń, gdzie prowadzone jest działanie oraz do wszystkich informacji, w tym informacji w formacie elektronicznym, niezbędnych w celu przeprowadzenia audytów, o których mowa w ust. 2.

4. Trybunał Obrachunkowy i OLAF korzystają z takich samych praw, w szczególności prawa dostępu, jak osoby, o których mowa w ust. 3.

5. Ponadto w celu ochrony interesów finansowych Wspólnoty przed nadużyciami finansowymi i innymi nieprawidłowościami Komisja przeprowadza kontrole na miejscu i inspekcje na podstawie niniejszego programu zgodnie z rozporządzeniem Rady (Euratom, WE) nr 2185/96 (*). W koniecznych przypadkach dochodzenia są przeprowadzane przez OLAF i podlegają rozporządzeniu (WE) nr 1073/1999 Parlamentu Europejskiego i Rady (**).

(*) Dz.U. L 292 z 15.11.1996, str. 2.

(**) Dz.U. L 136 z 31.5.1999, str. 1.”

9) W art. 6 wprowadza się następujące zmiany:

a) Ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Obowiązywanie programu zostaje przedłużone od dnia 1 stycznia 2007 r. i zakończy się dnia 31 grudnia 2013 r.”

b) Ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Kopertę finansową dla realizacji niniejszego programu na lata 2007–2013 ustala się na 98 525 000 EUR.”

10) Art. 7 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 7

Monitorowanie i ocena

Komisja (OLAF) informuje co roku Parlament Europejski i Radę o wynikach programu. Informacje te dotyczą również spójności i komplementarności z innymi programami i działaniami na poziomie Unii Europejskiej.

Wtorek, 13 lutego 2007 r.

Do dnia 31 grudnia 2010 r. zostanie przeprowadzona niezależna kontrola realizacji programu, w tym również jego efektywności i stopnia osiągnięcia zamierzonych celów.

Do dnia 31 grudnia 2014 r. Komisja (OLAF) przedstawi Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie na temat osiągnięcia celów niniejszego programu.”

(11) Dodaje się art. 7a w brzmieniu:

„Artykuł 7a

Zarządzanie programem

Na podstawie analizy kosztów i wyników Komisja może zaangażować ekspertów oraz skorzystać z wszelkich innych form pomocy technicznej i administracyjnej, które nie obejmują zadań organów publicznych zleconych na podstawie umów o świadczenie usług *ad hoc*. Może również finansować badania oraz organizować spotkania ekspertów w celu ułatwienia realizacji programu, a także podejmować działania informacyjne, wydawnicze i upowszechniające bezpośrednio związane z realizacją celów programu.”

(12) Skreśla się załącznik.

Artykuł 2

Wejście w życie

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

Sporządzono w

W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący

W imieniu Rady
Przewodniczący
